

Distr.
GENERAL

A/C.5/54/34
19 November 1999
ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH

الجمعية العامة



الدورة الرابعة والخمسون

اللجنة الخامسة

البندان ١٢١ و ٤٧ من جدول الأعمال

الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ٢٠٠١-٢٠٠٠

الحالة في أمريكا الوسطى: إجراءات إقامة سلم وطيء ودائم
والتقدم المحرز لتشكيل منطقة سلم وحرية وديمقراطية وتنمية

الآثار المترتبة في الميزانية البرنامجية على مشروع القرار
الوارد في الوثيقة A/54/L.24/Rev.1

بيان مقدم من الأمين العام وفقاً للمادة ١٥٣ من النظام الداخلي
للجمعية العامة

موجز

حسبما هو مشار إليه في الفرع ثالثاً من هذا البيان، فإنه إذا ما اعتمدت الجمعية العامة مشروع القرار A/54/L.24/Rev.1، ستنشأ احتياجات بمبلغ ٧٠٠ ١٨٧ دولار في إطار الباب ٣، الشؤون السياسية في الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ٢٠٠١-٢٠٠٠.

وكانت الجمعية العامة في قرارها ٢٠٦/٥٣ المؤرخ ١٨ كانون الأول/ ديسمبر ١٩٩٨ قد قررت أن تدرج في الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ٢٠٠١-٢٠٠٠ اعتماد بمبلغ ٧٠٠ ٢٠٠ ٨٦ دولار من أجل البعثات السياسية الخاصة. فإذا ما اعتمدت الجمعية مشروع القرار A/54/L.24/Rev.1، فإن الاحتياجات المقدرة بمبلغ ٧٠٠ ١٨٧ دولار سوف تخصم من الاعتماد البالغ ٨٦,٢ مليون دولار (الذي يعادل مبلغ ٧٠٠ ٣٨٧ دولار بعد إعادة تقدير التكلفة) المقترحة للبعثات السياسية الخاصة في إطار الباب ٣، الشؤون السياسية، في الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ٢٠٠١-٢٠٠٠.

أولا - مقدمة

١ - أذنت الجمعية العامة في دورتها السادسة والأربعين والسابعة والأربعين باعتمادات لتعيين موظفين إضافيين في عامي ١٩٩٢ و ١٩٩٣ وذلك عملا بقراريها ١٠٩/٤٦ ألف المؤرخ ١٧ كانون الأول/ ديسمبر ١٩٩١، و ١١٨/٤٧ المؤرخ ١٨ كانون الأول/ ديسمبر ١٩٩٢، على التوالي. وحتى يمكن استيعاب أنشطة الدعم الموسعة المطلوبة بموجب قراريها ١٦١/٤٨ المؤرخ ٢٠ كانون الأول/ ديسمبر ١٩٩٣ و ١٣٧/٤٩ المؤرخ ١٩ كانون الأول/ ديسمبر ١٩٩٤، أذنت الجمعية في عام ١٩٩٥ باستمرار توفير الاعتماد لتعيين الموظفين الإضافيين. ومع استمرار أنشطة الدعم المطلوبة في قراري الجمعية ١٣٢/٥٠ المؤرخ ٢٠ كانون الأول/ ديسمبر ١٩٩٥ و ١٩٨/٥١ بء المؤرخ ٢٧ آذار/ مارس ١٩٩٧، أذنت في عامي ١٩٩٦ و ١٩٩٧ باستمرار توفير الاعتماد لتعيين الموظفين الإضافيين الموافق عليهم في عام ١٩٩٥. وفي سياق تنفيذ قرار الجمعية ١٧٦/٥٢ المؤرخ ١٨ كانون الأول/ ديسمبر ١٩٩٧، أذنت الجمعية العامة بتوفير موارد متمثلة في تعيين اثنين من الموظفين (أحدهما في الرتبة ف - ٤ والآخر في فئة الخدمات العامة) لعام ١٩٩٨. وأذنت الجمعية باستمرار تلك الموارد لغاية ١٩٩٩ وفقا لقرارها ٩٤/٥٣ المؤرخ ٧ كانون الأول/ ديسمبر ١٩٩٨. وتعكس المقترحات الحالية لعام ٢٠٠٠ استمرار الموارد المأذون بها لعام ١٩٩٩.

ثانيا - مشروع القرار A/54/L.24/Rev.1

ألف الطلب الوارد في مشروع القرار

٢ - بموجب أحكام الفقرتين ٧ و ١٤ من منطوق مشروع القرار A/54/L.24/Rev.1، فإن الجمعية العامة:

(أ) تطلب إلى الأمين العام وهيئات منظومة الأمم المتحدة وبرامجها وإلى المجتمع الدولي أن يواصلوا دعم تنفيذ جميع اتفاقات السلم في غواتيمالا والتحقق من تنفيذ هذه الاتفاقات التي أبرمت تحت رعاية الأمم المتحدة، والتي يعتبر الالتزام بها شرطا أساسيا لإقامة سلم وطييد ودائم في هذا البلد؛

(ب) وتطلب إلى الأمين العام مواصلة تقديم الدعم الكامل إلى مبادرات وأنشطة حكومات أمريكا الوسطى، وبصفة خاصة إلى الجهود المبذولة لتوطيد السلم والديمقراطية، عن طريق تنفيذ البرنامج الشامل الجديد للتنمية المستدامة ومبادرة إنشاء اتحاد أمريكا الوسطى، مشددة على أمور منها الآثار المحتملة المترتبة على الكوارث الطبيعية، ولا سيما إعصار ميتش، بالنسبة إلى عمليات السلم والاقتصادات الضعيفة لبلدان المنطقة، وأن يقدم تقريرا إلى الجمعية العامة في دورتها الخامسة والخمسين عن تنفيذ القرار.

باء - علاقة الطلب المقترح بالخطة المتوسطة الأجل للفترة ١٩٩٨-٢٠٠١

٣ - يتصل الطلب المذكور أعلاه بالبرنامج الفرعي ١-١، منع نشوء النزاعات واحتواؤها وحلّها، من البرنامج ١، الشؤون السياسية، في الخطة المتوسطة الأجل للفترة ١٩٩٨-٢٠٠١^(١).

جيم - الأنشطة التي سينفذ بها الطلب المقترح

٤ - إذا ما اعتمدت الجمعية العامة مشروع القرار، سيقوم الأمين العام، فيما يتعلق بالطلبات المجملّة في الفقرة ٢ أعلاه بما يلي:

(أ) مواصلة تقديم المساعي الحميدة، حسب الاقتضاء، وكذلك تقديم الدعم الفني والتوجيه السياسي لبعثة الأمم المتحدة للتحقق في غواتيمالا في تنفيذ الولايات المنوطة بها؛

(ب) مواصلة القيام بمهام التحقق والمساعي الحميدة في تنفيذ المسائل المتبقية على جدول أعمال السلام في السلفادور بالتعاون الكامل مع منسق الأمم المتحدة المقيم للسلفادور، وهو أيضا ممثل برنامج الأمم المتحدة الإنمائي في المنطقة؛

(ج) مواصلة تقديم الدعم الكامل للمبادرات والأنشطة التي تضطلع بها حكومات بلدان أمريكا الوسطى، وبصفة خاصة للجهود التي تبذلها لتوطيد السلم والديمقراطية عن طريق تنفيذ البرنامج الشامل الجديد للتنمية المستدامة ومبادرة إنشاء اتحاد أمريكا الوسطى.

دال - الاحتياجات الإضافية بكامل التكلفة

٥ - تطلب الدمار الذي سببه إعصار ميتش في تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٨ اتخاذ نهج شامل إزاء الإنعاش والتعمير بغية معالجة المشاكل الهيكلية التبعية التي فاقمت من أثر هذه الكارثة الطبيعية. وكجزء من فرقة العمل المشتركة بين الوكالات، فإن الأمم المتحدة سوف تتابع عن قرب هذه العملية لضمان أن تسهم جهود التعمير/التحول بعد إعصار ميتش في توطيد دعائم السلم في منطقة أمريكا الوسطى.

٦ - وقد أتاحت اتفاقات السلام الموقعة في غواتيمالا في سنة ١٩٩٦ الأساس لأن تكلف الجمعية العامة بعثة الأمم المتحدة للتحقق في غواتيمالا بولايتها المتعددة الجوانب، أي التحقيق والمساعي الحميدة والخدمات الاستشارية والإعلام. وقد اضطلعت بعثة الأمم المتحدة هذه فعلا بدور بارز، بالإضافة إلى جهات أخرى في منظومة الأمم المتحدة والأوساط الدولية بوجه عام، في ممارسة متعددة الجوانب في عملية بناء السلام. ولا تزال هناك تحديات هامة، ويزيد من تعقدها عمليات التأجيل التي تتعرض لها عملية تنفيذ

المرحلة الثالثة المزمعة في اتفاقات السلام وكذلك حقيقة أن هناك حكومة جديدة سوف تتولى الأمور في كانون الثاني/يناير ٢٠٠٠.

٧ - وفي السلفادور، لا تزال الأمم المتحدة ملتزمة بتوطيد عملية بناء السلام، بالتعاون التام مع برنامج الأمم المتحدة الإنمائي في مهمته في مساعدة حكومة السلفادور في التنفيذ النهائي للمسائل المتعلقة في اتفاقات السلام لسنة ١٩٩٢.

٨ - ومن المنتظر، إذا ما اعتمدت الجمعية العامة مشروع القرار، أن يجري توفير الدعم الكافي لجميع الجوانب المذكورة أعلاه في الجهود التي يضطلع بها الأمين العام في أمريكا الوسطى. وسيطلب ذلك القيام في سنة ٢٠٠٠ بمواصلة توفير الموارد ذات الصلة المتمثلة في موظف واحد للشؤون السياسية في الرتبة ف - ٤ وموظف واحد في فئة الخدمات العامة.

٩ - وسوف يسند لموظف الشؤون السياسية (في الرتبة ف - ٤) القيام أساسا بمتابعة عملية السلام ومراقبة التطورات السياسية الهامة في غواتيمالا وتقديم الدعم والتوجيه السياسي لتلك البعثة فيما تقوم به من أنشطة لبناء السلام بعد انتهاء النزاع. وفيما يتعلق بالسلفادور، فإن هذا الموظف سوف يساعد في برنامج المتابعة المشترك بين برنامج الأمم المتحدة الإنمائي/والأمم المتحدة لضمان الامتثال لأحكام اتفاق السلام لسنة ١٩٩٢ فيما يتعلق بالقضايا المتبقية من ذلك الاتفاق. وسوف يتابع هذا الشخص التطورات في المنطقة بوجه عام. وإذا دعت الضرورة، فإن هذا الموظف سوف يحضر مع فرقة عمل الأمم المتحدة المشتركة بين الوكالات والمعنية بالتعمير والتحول في أمريكا الوسطى، وسوف يقوم بتنسيق الأنشطة مع المكاتب الميدانية التابعة لمنظومة الأمم المتحدة. وسوف يقدم هذا الشخص أيضا إفادات إعلامية ويقوم بنشر المعلومات على البعثات والمؤسسات الأكاديمية والمنظمات غير الحكومية المهتمة حاليا بعملية السلام في أمريكا الوسطى.

١٠ - وتقدر التكاليف المتصلة بالرواتب والتكاليف العامة للموظفين المذكورين في الفقرة ٨ أعلاه بمبلغ ٧٠٠ ١٨٧ دولار.

ثالثا - الإجراء المطلوب من الجمعية العامة اتخاذه

١١ - قررت الجمعية العامة في قرارها ٢٠٦/٥٣ المؤرخ ١٨ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٨ إدراج اعتماد بمبلغ ٨٦ ٢٠٠ ٠٠٠ دولار للبعثات السياسية الخاصة المتعلقة بالسلام والأمن، المتوقع تمديدتها أو الموافقة عليها خلال فترة السنتين ٢٠٠٠-٢٠٠١. وكانت الاعتمادات لمثل هذه البعثات من قبل مدرجة في باب عمليات حفظ السلام في الميزانية. وهي الآن مدرجة في باب الميزانية الخاص بالشؤون السياسية لتعكس مسؤولية الإدارة الفنية ولتكون متسقة تماما مع هيكل الخطة المتوسطة الأجل. وكما هو مبين في الجدول ٢٣-٢ من الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ٢٠٠٠-٢٠٠١^(٧)، فإن الاعتماد البالغ

٠٠٠ ٢٠٠ ٨٦ دولار، يعادل بعد إعادة تقدير التكلفة مبلغ ٢٠٠ ٣٨٧ ٩٠ دولار. وكما هو مبين في الفقرة ٣-٨٩ من الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ٢٠٠٠-٢٠٠١، فإن استخدام المبلغ سوف يكون مرهونا بولايات تشريعية فردية وبموافقة من الجمعية العامة وعندما ينشئ أو يجدد مجلس الأمن و/أو الجمعية العامة مهام هذه البعثات.

١٢ - وبناء عليه، إذا اعتمدت الجمعية العامة مشروع القرار A/54/L.24/Rev.1، فإن الاحتياجات بمبلغ ٧٠٠ ١٨٧ دولار سوف تخصم من الاعتماد بمبلغ ٢٠٠ ٣٨٧ ٩٠ دولار للبعثات السياسية الخاصة المطلوبة في الباب ٣، الشؤون السياسية، في الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ٢٠٠٠-٢٠٠١.

الحواشي

(١) الوثائق الرسمية للجمعية العامة، الدورة الثالثة والخمسون، الملحق رقم ٦ (A/53/6/Rev.1).

(٢) المرجع نفسه، الدورة الرابعة والخمسون، الملحق رقم ٦ (A/54/6/Rev.1)، المجلد الثاني.
